



HARPER

# Инструкция по эксплуатации

**Стерео наушники  
с микрофоном**

**HV-102, HV-203,  
HV-103, HV-503**

## **Благодарим Вас за выбор продукции Harper.**

Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

Данное изделие оснащено удобными наушниками, выполненными из высококачественного материала, которые обеспечивают отличное звучание.

В данном руководстве представлено краткое описание функций или элементов управления гарнитуры. Перед началом использования внимательно прочитайте данное руководство.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов до-

сягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.

4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
7. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
8. Прослушивание музыки на максимальной громкости может оказать привести к повреждению слуха.

### **ОСОБЕННОСТИ НАУШНИКОВ HARPER HV-102, HV-203, HV-103, HV-503:**

Наушники HARPER совместимы со всеми поколениями iPod, iPhone и iPad;

Наушники вставляются в уши, обеспечивая превосходную шумоизоляцию и погружая вас



в мир музыки. Гипоаллергенные силиконовые подушечки обеспечивают комфортное прослушивание музыки в течение длительного времени. Они идеально снижают окружающий шум, чтобы вы могли наслаждаться любимой музыкой. Эти наушники можно брать с собой везде и всюду – они не займут много места в вашей сумке или рюкзаке;

Наушники обеспечивают максимально естественное звучание высочайшего качества благодаря точно выверенному дизайну корпуса, обеспечивающего оптимальное воздушное пространство для передачи акустических колебаний. Динамики наушников сделаны по уникальной технологии, обеспечивающей невероятную точность передачи всего звукового диапазона от высоких до низких частот;

Наушники HARPER имеют встроенный микрофон и пульт управления. Это позволяет управлять воспроизведением музыки и принимать входящие вызовы, не беря смартфон в руки. Чтобы перемотать трек, нажать на паузу или ответить на входящий звонок, достаточно нажать кнопку на пульте управления, который расположен на акустическом кабеле.

Встроенный микрофон, оснащенный функцией шумоподавления, позволит вести беседу, не повышая голос. По окончании разговора можно вновь наслаждаться любимой музыкой

Наушники HARPER - это идеально сбалансированный звук и стильный дизайн. Они эффектно смотрятся и могут стать отличным подарком.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Стерео наушники с микрофоном – 1шт.
- Чехол – 1 шт.
- Мягкие силиконовые накладки 3 размеров.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ HV-102, HV-203, HV-103

- Диапазон частот: 13 Гц~22,5 кГц
- Сопротивление: 32 Ом
- Чувствительность: 110 дБ
- Максимальная входная мощность: 19 мВт

- Встроенный пульт и микрофон для быстрого переключения между музыкой и вызовами
- Длина кабеля: 1,2 м.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ HVC-503

- Диапазон частот: 13 Гц~22,5 кГц
- Сопротивление: 16 Ом
- Чувствительность: 113 дБ
- Максимальная входная мощность: 19 мВт
- Встроенный пульт и микрофон для быстрого переключения между музыкой и вызовами
- Длина кабеля: 1,2 м.

*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна , возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## Информация об утилизации



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

**ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ**  
**HV-102, HV-203, HV-103, HV-503**

**«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз.** Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыныз.

Құрылғы жоғары сапалы материалдан жасалған сапалы дыбыстайлуды қамтамасыз ететін ыңғайлы құлаққаппен жабдықталған.

Осы нұсқаулықта құрылғының негізгі функциялары мен басқару элементтері қысқаша сипатталған. Құрылғыны пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Құрылғыны өз бетінізше бөлшектеменіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы

жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.

4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Тәмен температуралық режим ( $0^{\circ}\text{C}$  тәмен немесе  $45^{\circ}\text{C}$  жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.
5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Индикатордың жыпылықтауы көзге кері өсерін тигізуі мүмкін. Жыпылықтап тұрған индикаторды көзге жақын ұстамаңыз.
7. Құлаққапты найзағайлы аяа райында қолданбаңыз.
8. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау естү мүшелерін зақымдауы мүмкін.

## **HARPER HV-102, HV-203, HV-103, HV-503 ҚҰЛАҚҚАПТАРЫНЫң ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ:**

HARPER құлаққаптары iPod, iPhone және iPad барлық түрлерімен үйлесімді.

Құлаққаптар шу деңгейін төмендетіп, музыка өлеміне жетелейді. Аллергияға қарсы силикон жақтаулары ұзақ уақыт бойы музыка тыңдауға мүмкіндік береді. Олар шу деңгейін төмендетіп, сүйікті музыканызды тыңдауға барлық жағдай жасайды. Осындай құлаққапты кез келген жерде алып жүргуге болады – олар сөмкеңізден немесе рюзагыныздан көп орын алмайды.

Құлаққаптар акустикалық тербелістерді та-рату үшін қолайлы ауа кеңістігін қамтамасыз ететін дизайнның арқасында жоғары сапалы дыбысталуды қамтамасыз етеді. Құлаққаптың динамиктері жоғары диапазоннан төмен диапазонға дейін барлық дыбыстық диапазондарды дәл тарататын бірегей технология бойынша жасалған.

HARPER құлаққаптары кірістірілген микрофон мен басқару пультімен жабдықталған. Бұл смартфонды қолыңызға алмай музыканы басқаруға, кіріс қоңырауларын қабылдауға

мүмкіндік береді. Өлеңді алға немесе артқа ауыстыру, кіріс қоңырауын қабылдау үшін акустикалық кабельдегі басқару пультінің түймешігін басыңыз.

Шу деңгейін төмендететін функциясы бар кірістірлген микрофон даусыңызды көтермей сәйлесуге мүмкіндік береді. Сәйлесіп болғаннан кейін сүйікті музыканызды қайта тыңдай аласыңыз.

HARPER құлаққаптары – бұл үйлесімді дыбыс пен стильді дизайн. Құлаққапты сыйфа тарту онтайлы шешім болып табылады.

## ЖИНАҚТАМА

- Микрофоны бар стерео құлаққап – 1 дана.
- Тыстық қап – 1 дана.
- 3 түрлі силиконды жақтаулар

## **ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР HV-102, HV-203, HV-103**

- Жиілік диапазоны: 13 Гц~22,5 кГц
- Кедергілер: 32 Ом
- Сезімталдылығы: 110 дБ
- Ең жоғарғы кіріс қуаты: 19 мВт
- Музыка мен кіріс қоңырауларын жылдам аудиостыруға арналған кірістірілген микрофон мен басқару пультімен жабдықталған.
- Кабельдің ұзындығы: 1,2 м.

## **ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР HVC-503**

- Жиілік диапазоны: 13 Гц~22,5 кГц
- Кедергілер: 16 Ом
- Сезімталдылығы: 113 дБ
- Ең жоғарғы кіріс қуаты: 19 мВт
- Музыка мен кіріс қоңырауларын жылдам аудиостыруға арналған кірістірілген микрофон мен басқару пультімен жабдықталған.
- Кабельдің ұзындығы: 1,2 м.

*Ескеरту.*

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

## **Кәдеге жарату туралы ақпарат**



Бұл құрылғы, қайта өндөліп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған. Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өндөліп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



Производитель:

Харпер Интернэшнл Трейдин  
Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с «Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантитному талону.

Гарантитный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.iharper.ru](http://www.iharper.ru)

Өндіруші:

Харпер Интернэшнл Трейдин  
Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КХР

КХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертификатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.  
Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторландырылған сервис орталықтарының деректерін [www.iharper.ru](http://www.iharper.ru) сайтынан біле алсыз.

